

EDITORIAL

Revision of the Declaration of Helsinki

It is increasingly important that a research involving human subjects or animals should have an evidence of ethical approval from the institution where the research has undertaken before submitting for publication in a scientific or medical journal. Undoubtedly this practice will become a compulsory for many reputable journals in the future.

The Declaration of Helsinki, which was first adopted by the 18th World Medical Assemble at Helsinki, Finland 1964, has been the principle guideline for medical researchers in biochemical research involving human subjects. Several amendments have been made since the first Declaration in 1964. Recently the need to revise the Declaration of Helsinki has been launched (published in New England Journal of Medicine, August 12, 1999 Vol.341, No.7) because it is defective in two respects: firstly it relies on a distinction between therapeutic and non-therapeutic research and secondly it includes several provisions that are seriously out of touch with contemporary ethical thinking. However the opposition to the proposed revision to the Declaration of Helsinki argues that, if the revision is accepted, it will weaken the principle of the researcher's moral commitment to the research subjects and provide diminished protection of the rights of the research subjects. In addition it will probably result in substantial changes in the international research enterprise (The New England Journal of Medicine, August 12, 1999, vol.341 No.7).

For benefit of the readers of Thai Journal of Obstetrics and Gynaecology, the Editorial committee takes this opportunity in publishing the Declaration of Helsinki, at the 48th World Medical Assemble, Republic of South Africa, October 1996.

However currently these is some movement to revise the present Declaration. Whether there will be substantial amendments of the latest Declaration of Helsinki in the near future or not, our readers will definitely be informed.

Professor Anek Aribarg FRCOG
Editor-in-Chief

DECLARATION OF HELSINKI

Recommendations Guiding Medical Doctors in Biochemical Research Involving Human Subjects

Adopted by the 18th World Medical Assembly, Helsinki, Finland, 1964, as amended by the 29th World Medical Assembly, Tokyo, Japan, 1975, the 35th World Medical Assembly, Venice, Italy, 1983, and the 41st World Medical

Assembly, Hong Kong, September 1989, and the 48th General Assembly, Somerset West, Republic of South Africa, October 1996.

INTRODUCTION

It is the mission of the physician to safeguard the health of the people. His or her knowledge and conscience are dedicated to the fulfillment of this mission.

The Declaration of Geneva of the World Medical Association binds the doctor with the words, "The health of my patient will be my first consideration," and the International Code of Medical Ethics declares that, "A physician shall act only in the patient's interest when providing medical care which might have the effect of weakening the physical and mental condition of the patient."

The purpose of biomedical research involving human subjects must be to improve diagnostic, therapeutic and prophylactic procedures and the understanding of the etiology and pathogenesis of disease.

In current medical practice most diagnostic, therapeutic or prophylactic procedures involve hazards. This applies especially to biomedical research.

Medical progress is based on research which ultimately must rest in part on experimentation involving human subjects.

In the field of biomedical research a fundamental distinction must be recognized between medical research in which the aim is essentially diagnostic or therapeutic for a patient, and medical research, the essential object of which is purely scientific and without implying direct diagnostic or therapeutic value to the person subjected to the research.

Special caution must be exercised in the conduct of research which may affect the environment, and the welfare of animals used for research must be respected. Because it is essential that the results of laboratory experiments be applied to human beings to further scientific knowledge and to help suffering humanity, the World Medical Association has prepared the following recommendations as a guide to every doctor in biomedical research involving human subjects. They should be kept under review in the future. It must be stressed that the standards as drafted are only a guide to physicians all over the world. Physicians are not relieved from criminal, civil and ethical responsibilities under the laws of their own countries.

I. BASIC PRINCIPLES

1. Biomedical research involving human subjects must conform to generally accepted scientific principles and should be based on adequately performed laboratory and animal experimentation and on a thorough knowledge of the scientific literature.
2. The design and performance of each experimental procedure involving human subjects should be clearly formulated in an experimental protocol which should be transmitted for consideration, comment and guidance to a specially appointed committee independent of the investigator and the sponsor provided that this independent committee is in conformity with the laws and regulations of the country in which the research experiment is performed.
3. Biomedical research involving human subjects should be conducted only by scientifically qualified persons

and under the supervision of a clinically competent medical person. The responsibility for the human subject must always rest with the medically qualified person and never rest on the subject of the research, even though the subject has given his or her consent.

4. Biomedical research involving human subjects cannot legitimately be carried out unless the importance of the objective is in proportion to the inherent risk to the subject.
5. Every biomedical research project involving human subjects should be preceded by careful assessment of predictable risks in comparison with foreseeable benefits to the subject or to others. Concern for the interests of the subject must always prevail over the interests of science and society.
6. The right of the research subject to safeguard his or her integrity must always be respected. Every precaution should be taken to respect the privacy of the subject and to minimize the impact of the study on the subject's physical and mental integrity and on the personality of the subject.
7. Physicians should abstain from engaging in research projects involving human subjects unless they 'are satisfied that the hazards involved are believed to be predictable. Physicians should cease any investigation if the hazards are found to outweigh the potential benefits.
8. In publication of the results of his or her research, the physician is obliged to preserve the accuracy of, the results. Reports of experimentation not in accordance with the principles laid down in this Declaration should not be accepted for publication.
9. In any research on human beings, each potential subject must be adequately informed of the aims, methods, anticipated benefits and potential hazards of the study and the discomfort it may entail. He or she should be informed that he or she is at liberty to abstain from participation in the study and that he or she is free to withdraw his or her consent to participation at any time. The physician should then obtain the subject's freely - given informed consent, preferably in writing.
10. When obtaining informed consent for the research project the physician should be particularly cautious if the subject is in a dependent relationship to him or her or may consent under duress. In that case the informed consent should be obtained by a physician who is not engaged in the investigation and who is completely independent of this official relationship.
11. In case of legal incompetence, informed consent should be obtained from the legal guardian in accordance with national legislation. Where physical or mental incapacity makes it impossible to obtain informed consent, or when the subject is a minor, permission from the responsible relative replaces that of the subject in accordance with national legislation.
12. The research protocol should always contain a statement of the ethical considerations involved and should indicate that the principles enunciated in the present Declaration are complied with.

I. MEDICAL RESEARCH COMBINED WITH PROFESSIONAL CARE (Clinical Research)

1. In the treatment of the sick person, the physician must be free to use a new diagnostic and therapeutic measure, if in his or her judgment it offers hope of saving life, re-establishing health or alleviating suffering.
2. The potential benefits, hazards and discomfort of a new method should be weighed against the advantages of the best current diagnostic and therapeutic methods.
3. In any medical study, every patient — including those of a control group, if any — should be assured of the best proven diagnostic and therapeutic method. This does not exclude the use of inert placebo in studies where no proven diagnostic or therapeutic method exists.
4. The refusal of the patient to participate in a study must never interfere with the physician-patient relationship.
5. If the physician considers it essential not to obtain informed consent, the specific reasons for this proposal

should be stated in the experimental protocol for transmission to the independent committee (1, 2).

6. The physician can combine medical research with professional care, the objective being the acquisition of new medical knowledge, only to the extent that medical research is justified by its potential diagnostic or therapeutic value for the patient.

III. NON-THERAPEUTIC BIOMEDICAL RESEARCH INVOLVING HUMAN SUBJECTS (Non-Clinical Biomedical Research)

1. In the purely scientific application of medical research carried out on a human being, it is the duty of the physician to remain the protector of the life and health of that person on whom biomedical research is being carried out.
2. The subjects should be volunteers — either healthy persons or patients for whom the experimental design is not related to the patient's illness.
3. The investigator or the investigating team should discontinue the research if in his/her or their judgment it may, if continued, be harmful to the individual.
4. In the research on man, the interest of science and society should never take precedence over considerations related to the well-being of the subject.